

Government of West Bengal  
Department of Personnel & Administrative Reforms  
IAS Cell, Nabanna, 7<sup>th</sup> Floor, Room No. 708,  
325, Sarat Chatterjee Road, Howrah – 711 102

**No. 1976 - PAR(IAS)/9E-01/2019**

**Dated, Howrah, the 29<sup>th</sup> November, 2023**

From : O.S.D & Ex-officio Senior Special Secretary to the Government of West Bengal

To : O.S.D to Chief Secretary & Under Secretary,  
Home & Hill Affairs Department,  
Nabanna

Sub : Invitation of applications from eligible A.I.S Officers of Government of West Bengal for the Half-yearly Proficiency Test in Regional ( Bengali ) Language, November, 2023

The undersigned is directed to send herewith the copy of Memo No. 147 (4) - P.S.C( I/ Depttl. ) dated 06.11.2023, with enclosures, as received from Secretary, Public Service Commission, West Bengal with the request to circulate the same amongst interested IAS officers of West Bengal cadre.

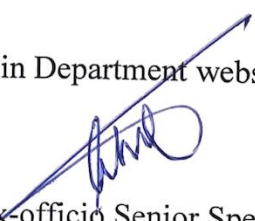
Enclos : As stated

Sd/-  
O.S.D & Ex-officio Senior Special Secretary  
to the Government of West Bengal

**No. 1976 / 1 - PAR(IAS)/9E-01/2019**

**Dated, Howrah, the 29<sup>th</sup> November, 2023**

✓ Copy forwarded to IT Cell of this Department for uploading in Department website.

  
O.S.D & Ex-officio Senior Special Secretary  
to the Government of West Bengal

All communications should give the No., Date & Subject of any previous correspondence & be addressed to the Secretary, Public Service Commission, W.B.

# PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL

161-A, S. P. MUKHERJEE ROAD, KOLKATA - 700 026

☎ : 2466-2266 /0546 /1540  
Extn. : 410  
Direct : 2466-6622  
Fax : 21/

No. 147(4)P.S.C.(I/Depttl.)

From : The Secretary  
Public Service Commission, West Bengal  
161A, S. P. Mukherjee Road,  
Kolkata-700 026.

To : The Additional Chief Secretary to the Govt. of West Bengal,  
Personnel & Administrative Reforms Department,  
I. A. S. Cell, Nabanna, 7<sup>th</sup> Floor, Room No. -807,  
Howrah—711 102

Kolkata, the 6<sup>th</sup> November, 2023

Subject : Invitation of applications from the eligible A.I.S. officers for the Half-yearly  
Proficiency Test in Regional (Bengali) Language, November, 2023.

Sir,

I am directed to address you on the subject noted above and to state that the next Half-yearly Proficiency Test in Regional (Bengali) Language for officers of the All India Services serving under the Government of West Bengal, is scheduled to be held on the 20<sup>th</sup> December, 2023 in the **Examination Hall** of the Commission at 161A, S. P. Mukherjee Road, Kolkata-700 026. In this connection detailed particulars of the test as laid down in chapter IX of the Services (Training and Examination) Rules, West Bengal is enclosed for your perusal. A copy of the notification No. 143 dated the 6<sup>th</sup> November, 2023 sent for publication in the Kolkata Gazette (extraordinary) on the 8<sup>th</sup> November, 2023 is also enclosed.

The officers of the All India Services serving under the Government of West Bengal, whose mother tongue is not Bengali and who have joined the state within the last five years, are eligible to appear at the said test. You are accordingly, requested to kindly issue suitable instruction upon the concerned authorities to forward the names of eligible officers who desire to appear at the said test to this office on or before the 8<sup>th</sup> December, 2023. It may be noted that names received thereafter will not be entertained by the Commission for the test. The officers desirous of attending the said test will apply through proper channel for permission as mentioned in Service (T & E) Rules, W.B., in the prescribed form of application as annexed herewith.

**Applications sent by the officers directly to the Commission will not be entertained.**

An acknowledgement of receipt of the letter with its enclosure is earnestly solicited.

Yours faithfully,

Secretary

Enclo. : As stated above.

CARRYING CLIPBOARD, BAG & BAGGAGE, MOBILE PHONE, SMART WATCH, e-BOOK ETC. OR ANY OTHER TYPE OF ELECTRONIC GADGET OF COMMUNICATION IN THE CAMPUS OF THE EXAMINATION HALL IS STRICTLY BANNED. INFRINGEMENT OF THIS INSTRUCTION WILL ATTRACT PENAL ACTION INCLUDING BAN FROM FUTURE EXAMINATIONS. OBSERVANCE OF COVID GUIDELINES, i.e.: WEARING OF MASK, USING OF HAND SANITIZER etc. IS ADVISED IN THE EXAMINATION HALLS.

-64

**PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL**

161 A, S. P. Mukherjee Road , Kolkata- 700 026

**NOTIFICATION**

*No. 143-PSC(I/Deptl.)*

*Kolkata, the 6<sup>th</sup> November, 2023*

It is notified that the next **Half-yearly Proficiency Test in Regional (Bengali) Language** for officers of the All India Services, whose mother tongue is not Bengali, **November, 2023** will be held by the Public Service Commission, West Bengal in Kolkata on the **20<sup>th</sup> December, 2023** in terms of the Services (Training and Examination) Rules as amended by Notification No. 4173-F dated the 30<sup>th</sup> June, 1972 and No. 1040 PAR (TRG) dated the 2<sup>nd</sup> November, 1988. The closing date for receipt of names and particulars of the eligible and intending officers in the office of the Commission through the Personnel & Administrative Reforms Department is **8<sup>th</sup> December, 2023**.

By order of the Commission,  
Secretary.

-68-

FORM OF APPLICATION

To :

Through :

Sir,

I intend to appear at the **Half-yearly Proficiency Test in Regional (Bengali) Language for officers of the All India Services of the Govt. of West Bengal** to be held in **May, 200 /November, 200** .

1. I declare that my mother tongue is not Bengali.

2. Required particulars are stated below :

i) Name of officer and length of service :  
with date of joining the state

ii) District and Division where posted :

iii) State of origin and mother tongue :

Yours faithfully,

Office Address :

Date :



fication—Sixty per cent of the total marks in each of Part I and Part II will be the

the Board of Examiners (Army Department), Delhi, and Simla, will conduct the  
ura or Gurkhal during the Board's bi-annual visits to Calcutta in March or April  
ember each year and will arrange for the conduct of examinations in Lushai, Garo,  
eted stations in Assam as the need arises.

of attending these examinations should apply for permission to the Chief Secretary  
West Bengal through the Inspector-General of Police, West Bengal.

he Board of Examiners will notify to intending candidates the exact date and place  
d will report to the State Government the names of officers who have passed and  
cribed rewards.

## CHAPTER VIII

aining and Examination of temporary officers whether Gazetted or Non-Gazetted  
10518-F., dated 4th December 1974) appointed in different offices under the  
State Government

ise specifically stated in Chapter II(B) of the rules the temporary officers holding  
re likely to continue for more than five years, shall have to pass the departmental  
go the requisite training as prescribed for the probationers if the corresponding  
within two years from the dates of their appointments. The temporary officers holding  
are not likely to continue for more than five years, shall, however, have to pass  
ination in (Accounts) only as prescribed for the probationers of the corresponding  
ear from the dates of their appointments.

ary officers who are already in service shall be liable to pass the examination of  
s wit in the stipulated period from the date of publication of these rules.

ative Department concerned shall communicate to the Public Service Commission,  
re of appointment of an Officer and the period for which he is likely to continue  
eld by him. If the tenure of appointment, initially deemed to continue for a period  
s, is finally found to continue for more than five years' the commission should be  
f the position.

st first made liable to pass the departmental examination at the age of <sup>52</sup> 52 or above  
pass to examination.

uthority may, however, extend the time limit for passing the examination by a  
ed'g half the prescribed period on reasonable grounds to be recorded in writing.  
mination even within the extended period shall make them liable to be discharged  
ed by Government.

rary officer fails to pass the departmental examination completely within the stipulated  
nents shall be withheld until he passes the examination completely and on passing  
bsquent date he shall draw from the date of passing the examination, the pay he  
he passed the examination within the stipulated period.

(No. 566-F., dated the 20th February, 1968)

## CHAPTER IX

nt of monetary award to the Officers of the All India Services who attain proficiency  
in Regional (Bengali) Language

ts. 1000 (Rupees one thousand) will be given to those All India Services Officers,  
not Bengali and who will attain a fairly higher proficiency in that language by passing  
a Bengali in the standard prescribed below, within a period of five years after the  
ed the State Government.

## Rules regarding Examination in Regional (Bengali) language

(i) The Examination will be more or less equivalent to that of the first language (Bengali) of the  
Madyamik Examination of the Board of Secondary Education, West Bengal and will be held in two parts,  
viz. Part-I Written, Part-II-Oral, according to syllabus detailed below. No. book is prescribed for the  
examination.

### Syllabus for the Regional (Bengali) Language Examination

#### Part I—Written Paper. Time—3 Hours

Details of Subjects	Full Marks
(a) Translation from English into Bengali	20
(b) Translation from Bengali into English	20
(c) Essay Writing	30
(d) Letter Writing/Dialogue	15
(e) Precis/Substance	15
Total	100

#### Part II—Oral

Details of Subject	Full Marks
(a) Conversation in Bengali on topics of general interest and matters connected with official duties of candidates	30
(b) Reading of petitions, letters etc. (Manuscript)	20
Total	50

(ii) Standard of qualification: In order to qualify at the examination, a candidate will be required  
to pass in both the parts in the same examination. Sixty per cent of the total marks in each of Part-I and  
Part-II of the examination will be the pass marks.

3. The Examination will be held by the Public Service Commission, West Bengal, in May and November  
every year along the Half-yearly Departmental Examination of Probationary Officers in Calcutta.

4. The officers desirous of attending the examination should apply for permission to the Chief Secretary  
through proper channel in prescribed application form (enclosed). The application should reach Government  
at least two months before the date of the examination which will be announced by the Public Service  
Commission, West Bengal, in the Calcutta Gazette. The Government will thereafter forward the list of  
eligible candidates to the aforesaid Commission at least one month before the date of the examination.

(No. 4173-F., dated the 30th June, 1972)

834-PAR (T) dt. 25.8.84 attached herewith